



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

RETURN BIDS TO:**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande	Amendment No. - N° de modification
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___	003
Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier
at – à See Section 1 Voir Section 1	
on – le See Section 1 Voir Section 1	

Date of Solicitation – Date de la demande

2022-01-27

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

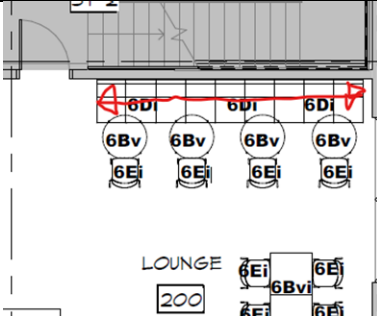
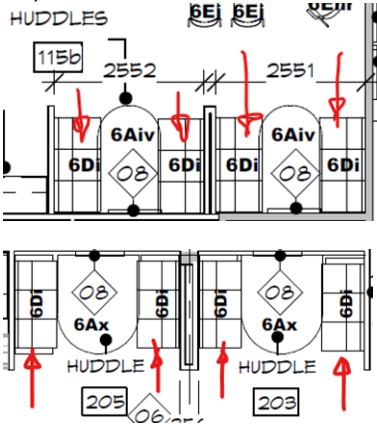
La **modification n° 3** vise à modifier l'invitation à soumissionner comme suit:

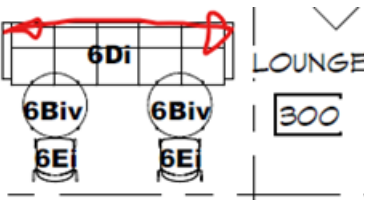
SUPPRIMER : Tableau 1, 2 et 3

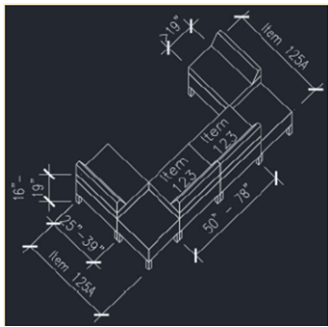
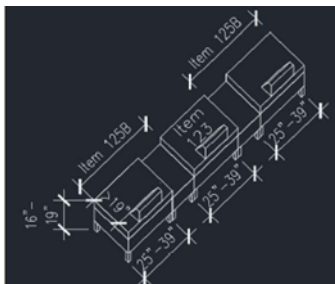
INSÉRER:

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)</i>	Qté	** Infos additionnelles Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Prix calculé [Qté x prix] \$
Tables de collaboration							
1	Article 323 6CSTVAROPL18XXXJNXX	Table d'appoint ronde en stratifié, 18 po, piédestal, disque central ou base centrale; hauteur de 14 po à 21 po <i>(2 tables dans la pièce 101 et 1 dans la zone 201)</i>	3	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	Série : Modèle : N° de pièce :	\$	\$
2	Article 321 6CSTVAROPL24XXXJNXX	Table d'appoint ronde en stratifié, 24 po, piédestal, disque central ou base centrale; hauteur de 14 po à 21 po <i>(pièces 110, 222, 323 et 326)</i>	4	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	Série : Modèle : N° de pièce :	\$	\$
Sièges rembourrés et écrans d'intimité							
3	Pièce 200 Article 36 6SBBTWXXLUW3G19LLNN Et/ou Article 68 6SBBTHXXLUW5G19LLNN	Banquette avec dossier à traversin Fabriquer une banquette de 198 po de longueur maximale en utilisant les deux articles de ce code GoCUID attachés ensemble autant de fois qu'il est nécessaire pour obtenir cette longueur. <u>Banquette à deux places : de 48 à 62 po de largeur</u> Banquette rembourrée à deux places avec dossier bas à traversin et pieds, sans écran d'intimité ni accoudoirs, profondeur supérieure à 19 po, hauteur du siège de 16 à 20 po. <u>Banquette à trois places : de 63 à 75 po de largeur</u> Banquette rembourrée à trois places avec dossier bas à traversin et pieds, sans écran d'intimité ni accoudoirs, d'une profondeur supérieure à 19 po, hauteur du siège de 16 à 20 po.	Longueur maximale de 198 po	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	Série : Modèle : N° de pièce :	\$	\$

							
<p>4</p> <p>Zones 115 (4) 203 (2) 205 (2)</p> <p>Article 72 6SBBTHXXLUW5G19LMNN</p>		<p>Banquette avec dossier à traversin</p> <p><u>Banquette à trois places : de 63 à 75 po de largeur</u></p> <p>Banquette rembourrée à trois places avec dossier mi-haut à traversin et pieds, sans écran d'intimité ni accoudoirs mesurant 72 po de largeur, >19 po de profondeur et de 16 à 20 po de hauteur</p> 	<p>8</p>	<p>Oui, fiches de coupe/dessin au trait</p>	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	<p>\$</p>	<p>\$</p>
<p>5</p> <p>Zone 300 (a)</p> <p>Article 36 6SBBTWXXLUW3G19LLNN</p> <p>Et/ou</p> <p>Article 68 6SBBTHXXLUW5G19LLNN</p>		<p>Banquette rembourrée avec dossier à traversin</p> <p>Fabriquer une banquette de 120 po de longueur maximale en utilisant les deux articles de ce code GoCUID attachés ensemble autant de fois qu'il est nécessaire pour obtenir cette longueur.</p> <p><u>Banquette à deux places : de 48 à 62 po de largeur</u></p> <p>Banquette rembourrée à deux places avec dossier bas à traversin et pieds, sans écran d'intimité ni accoudoirs, profondeur supérieure à 19 po, hauteur du siège de 16 à 20 po.</p> <p><u>Banquette à trois places : de 63 à 75 po de largeur</u></p>	<p>Max. 120" length</p>	<p>Oui, fiches de coupe/dessin au trait</p>	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	<p>\$</p>	<p>\$</p>

		Banquette rembourrée à trois places avec dossier bas à traversin et pieds, sans écran d'intimité ni accoudoirs, profondeur supérieure à 19 po, hauteur du siège de 16 à 20 po.					
5	<p>Zone 300 (b)</p> <p>Article 38 6SBBTWXXLUW5G19LMYN</p> <p>Et/ou</p> <p>Article 70 6SBBTHXXLUW5G19LMYN</p>	<p>Banquette rembourrée avec dossier mi-haut à traversin et écran d'intimité. Fabriquer une banquette de 120 po de longueur maximale en utilisant les deux articles de ce code GoCUID attachés ensemble autant de fois qu'il est nécessaire pour obtenir cette longueur.</p> <p>Banquette rembourrée avec dossier mi-haut à traversin et pieds, avec écran d'intimité, sans accoudoirs, profondeur supérieure à 19 po, hauteur du siège de 16 à 20 po.</p> <p>Banquette rembourrée avec dossier mi-haut à traversin et pieds, avec écran d'intimité, sans accoudoirs, profondeur supérieure à 19 po, hauteur du siège de 16 à 20 po.</p> 	Longueur maximale de 120 po	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$
7	6SUOPRXXLUXXXXXLNNN	<p>Pouf rond rembourré, de taille petite, avec pieds</p> <p><i>Bureau ouvert 124 (3), Bureau ouvert 208(3), Bureau ouvert 312 (3) et pièce 305 (1)</i></p>	10	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$
8	6SUOMRXXLUXXXXXLNNN	<p>Pouf rond rembourré, de taille medium, avec pieds</p> <p><i>pièce 202 (2) et pièce 305 (1)</i></p>	3	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$
9	6SMORBXXLU25G19LYNN	<p>Banc modulaire rectiligne rembourré avec des pieds, largeur de 25 po à 39 po, profondeur de moins de 19 po, hauteur de 16 po à 19 po, avec dossier (peut être de largeur partielle ou complète), sans écran d'intimité, sans accoudoirs</p>	3	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$

		<p><i>pièce 202 (1) et pièce 305 (2)</i> <i>Pièce 305 ci-dessous</i></p> 						
10	6SMPRBXXLU25G19LYNN	<p>Banc modulaire rectiligne rembourré avec des pieds, largeur de 25 po à 39 po, profondeur de moins de 19 po, hauteur de 16 po à 19 po, avec table d'appoint attachée et dossier (peut être de largeur intégrale ou complète), sans écran d'intimité, sans accoudoirs</p> <p><i>Pièce 202 (2 x 125B) et pièce 305 (1 X 125A) Même mobilier que l'article 123</i></p> <p>La table d'appoint de l'article 125A pourrait être de la même taille ou plus grande que l'article 125B. La longueur et la largeur totales de la table ne doivent pas être supérieures à la profondeur totale de l'article 123. Voir le plan de la pièce 202 ci-dessous</p> 	4	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$	
12	6LWBFWWSXXXXXXXXNNN	<p>Tableau blanc mobile de 48 pouces de large</p> <p><i>(pièces 202, 204 et 305 et 5 salles de réunion) : 303, 304, 309 et 314</i></p>	8	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$	
Espace de travail ouvert								
13	6OPLWLFLXC3H46XYWS	<p>Îlot de travail individuel avec fauteuil de détente et surface de travail, avec 4 pieds colonnes et écran enveloppant</p> <p>Surface de travail sur le côté droit : 6</p>	9	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	<p>Série :</p> <p>Modèle :</p> <p>N° de pièce :</p>	\$	\$	

		Surface de travail sur le côté droit : 3				
**Informations supplémentaires :						
Le Canada demande aux soumissionnaires de fournir des dessins et/ou des photos, y compris de la documentation descriptive de ces produits, avec leur soumission.						
Si les documents justificatifs susmentionnés n'ont pas été fournis à la date de clôture de la DS, l'autorité contractante avisera le soumissionnaire qu'il doit les fournir dans les deux (2) jours ouvrables qui suivent l'avis. À défaut de donner suite à la demande de l'autorité contractante dans les délais prévus, la soumission sera jugée non conforme et sera rejetée d'emblée.						
Produits non offerts dans le cadre de l'AMA : Les fournisseurs doivent signer et attester que tous les produits non offerts dans le cadre de l'AMA fournis sont conformes à toutes les spécifications et respectent toutes les exigences d'essai détaillées à l'annexe D.						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non offerts dans le cadre de l'AMA	Qté	** Infos additionnelles Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Prix calculé [Qté x prix] \$
	Table rectangulaire, Profondeur de 60 po x largeur de 84 po Table collaborative, stratifiée, rectangulaire, hauteur assise, avec bloc d'alimentation et de données intégré (pièces 209, 303, 304, 309 et 314)	5	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	Série : Modèle : N° de pièce :	\$	\$
	Table rectangulaire, Profondeur de 54 po x largeur de 72 po Table collaborative, stratifiée, rectangulaire, hauteur assise, avec bloc d'alimentation et de données intégré (pièces 306 et 329)	2	Oui, fiches de coupe/dessin au trait	Série : Modèle : N° de pièce :	\$	\$
				Total des produits	\$	\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
Tous	Agence canadienne d'inspection des aliments, Immeuble Megasys, 115-57 Avenue NE, Calgary (Alberta) T2E 9B2 Canada	Le plus tôt possible	Heures normales de bureau	_____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$

<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>	Total des livraisons :	\$
--	------------------------	----

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
Tous	Agence canadienne d'inspection des aliments, Immeuble Megasys, 115-57 Avenue NE, Calgary (Alberta) T2E 9B2 Canada	Le plus tôt possible	Heures normales de bureau	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>				Prix total de l'installation :	\$

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES